

Horizons

"Arts-Nature" en Sancy

Pour cette 18^e édition, le Massif du Sancy se métamorphose en lieu de création contemporaine avec dix œuvres d'art inédites. Une « mise en art des espaces naturels » par des créateurs talentueux, aux horizons très variés : plasticiens, céramiste, architectes, designer ou encore ébéniste....

Ces œuvres mettent en lumière des sites parfois méconnus aux paysages et aux panoramas extraordinaires : que ce soit sur les chemins de campagne, au cœur d'un bois, ou sur une cascade... autant de diversité pour le plus grand plaisir des amoureux de l'art, de la nature et des rêveurs !

L'immensité et la beauté des paysages, sont autant de stimulations à la création. Les artistes sélectionnés parmi 185 candidatures du monde entier réalisent de véritables prouesses artistiques et techniques, des œuvres interactives, ludiques et poétiques ! Cette année, la nature est valorisée à travers des créations inspirantes qui dialoguent avec le vent, l'eau, les arbres, le ciel, la terre et également avec la faune.

Ces œuvres, en abordant les problématiques environnementales, nous incitent à mieux considérer la nature qui nous entoure et à respecter le vivant. Pour les découvrir, il vous faudra mettre vos chaussures de randonnée et partir en balade dans la nature.

Chaque parcours est une expérience, une relation au temps, une invitation à la déconnexion, à la lenteur, à la contemplation et une mise en éveil de tous les sens.

Que cette nouvelle édition soit source d'émerveillement, qu'elle élève votre imaginaire et réenchante votre vie !

RENDEZ-VOUS SUR horizons-sancy.com



Horizons

"Arts-Nature" en Sancy

For the 18th year, the Sancy Massif is being transformed into a place devoted to contemporary creation, with ten new artworks. All sorts of talented creators (visual artists, ceramist, architects, designer or even cabinetmaker) will be blending their creations into the natural environment.

These artworks bring to light sometimes little-known places with extraordinary panoramas: in the country lane, in the forest, on a waterfall... much to the delight of fans of art, nature lovers and dreamers.

These vast, beautiful landscapes serve as inspiration for artistic creation. The artists were selected from 185 applicants from all over the world, and will be showcasing their artistic and technical prowess, through interactive, fun, and poetic artworks! This year, nature is enhanced by inspiring creations that interact with the wind, the water, the trees, the earth and even the fauna.

These artworks encourage us to really think about the natural environment all around us, to respect living beings. To see them for yourself, get your hiking boots on and set off on an exploration through nature.

Each trail is an experience, to consider your relationship with time, an invitation to disconnect, slow down, contemplate your surroundings and awaken your senses.

We hope this new edition will be a source of wonder for you, will arouse your imagination and add a touch of magic to your life!

VISIT horizons-sancy.com



1 SITE DE LA REDONDE
Murat-le-Quaire

ACCÉDER AU SITE
En voiture, depuis Murat-Le-Quaire, prendre la direction de la Banne d'Ordanche sur la D609, poursuivre après le plan d'eau sur la même route sur 1,8 km puis se garer sur le parking sur la droite.

LE PETIT +
La situation géographique de la Redonde en fait un site agréable et reposant offrant une vue exceptionnelle unique sur la vallée de la Haute Dordogne.

SITE ACCESS
De Murat-Le-Quaire, head towards Banne d'Ordanche on the D609, continue past the lake on the same road for 1.8 km, then park in the car park on the right.

BONUS FEATURE
The location of La Redonde makes it a pleasant, relaxing site with an exceptional view over the Haute Dordogne valley.

1,2 km
Boucle 25 min
Facile
45°34'04"N 2°48'44"E

2 SUC DU TEIRILLOUX
Le Vernet-Sainte-Marguerite (Saignes)

ACCÉDER AU SITE
De Murrol prendre la D5 en direction d'Aydat puis tourner à gauche en direction de Saignes, traverser Saignes puis tourner au niveau du premier chemin à gauche.

LE PETIT +
Le Vernet-Sainte-Marguerite est un joli village situé à mi-chemin entre le Massif du Sancy et la Chaîne des Puys. Sa situation est idéale pour profiter des magnifiques paysages qu'offrent les Monts Dore d'un côté et les Monts Dôme de l'autre.

SITE ACCESS
From Murrol take the D5 towards Aydat then turn left towards Saignes, cross Saigne then take the first turning on the left.

BONUS FEATURE
Le Vernet-Sainte-Marguerite is a pretty village halfway between the Massif du Sancy and the Chaîne des Puys. Its location is ideal for enjoying the magnificent scenery afforded by the Monts Dore on one side and the Monts Dôme on the other.

2,2 km
Boucle 45 min
Facile
45°36'19.0"N 2°55'33.0"E

3 PARC DES LÉCHADES
Le Mont-Dore

ACCÉDER AU SITE
Depuis le centre ville du Mont-Dore prendre la rue Meynadier puis la rue de la Saigne, parking proche du centre équestre sur la gauche.

LE PETIT +
Idéal pour un véritable moment de détente avec une magnifique vue sur le puy de Sancy et le pic du Capucin, le Parc des Léchades est un parc de loisirs qui offre à la fois un espace de verdure et des jeux aménagés avec un joli plan d'eau.

SITE ACCESS
From Mont Dore town centre, take rue Meynadier then rue de la Saigne, the car park is near the equestrian centre on the left.

BONUS FEATURE
Ideal for a peaceful moment of relaxation with a magnificent view of the Puy de Sancy and the Pic du Capucin, the Parc des Léchades is a leisure park offering both greenery and play areas with a delightful lake.

1,2 km
Boucle 25 min
Facile
45°34'04"N 2°48'44"E

4 LAC CHAMBON
Chambon-sur-Lac

ACCÉDER AU SITE
Depuis Murrol prendre la D996 en direction du bourg de Chambon-sur-Lac, se garer sur le parking à droite au pied du cimetière.

LE PETIT +
Aménagé pour la baignade et les sports nautiques avec deux plages, le lac Chambon est un lac de barrage d'origine volcanique suite à l'éruption du Volcan du Tartaret il y a 8000 ans.

SITE ACCESS
From Murrol, take the D 996 towards the village of Chambon-sur-Lac, and park in the car park on the right at the foot of the cemetery.

BONUS FEATURE
Designed for swimming and water sports with two beaches, Lake Chambon is a reservoir lake of volcanic origin following the eruption of the Tartaret Volcano 8000 years ago.

4 km
Boucle 1h20
Facile
45°34'16.7"N 2°53'59.4"E

5 PUY DE BESSOLLES
Saint-Victor-la-Rivière

ACCÉDER AU SITE
De Saint-Victor-la-Rivière, prendre la D54 en direction de Murrol, tourner à droite sur la D619 en direction de Roche Romaine puis se garer sur le parking à gauche.

LE PETIT +
Le site est dégagé et offre un panorama remarquable sur le Sancy, le lac Chambon et la Dent du Marais. C'est un vestige du passé géologique du territoire qui prend la forme d'un balcon naturel.

SITE ACCESS
From Saint-Victor-la-Rivière, take the D54 towards Murrol, turn right onto the D619 towards Roche Romaine and park in the car park on the left.

BONUS FEATURE
The site is unobstructed and offers a remarkable panoramic view of the Sancy, Lac Chambon and the Dent du Marais. This is a remnant of the area's geological past, forming a natural balcony.

4,8 km
Boucle 1h45
Moyen
45°33'33.2"N 2°56'53.7"E

6 LA CHEMINÉE DES FÉES
Saint-Diéry (Cotteuge)

ACCÉDER AU SITE
De St-Diéry, prendre la direction du hameau la Bataille pour rejoindre la D978 en direction de Besse et Le Cheix. Juste avant Le Cheix tourner à gauche en direction de Cotteuge.

LE PETIT +
La Cheminée des fées est une curiosité naturelle mesurant environ 30 m de haut. Lors d'éruptions volcaniques, une masse de lave a été projetée en l'air et est retombée sur un sol argileux. L'érosion a délayé l'argile à part sous l'énorme bloc de basalte.

SITE ACCESS
From St-Diéry, head towards the hamlet of La Bataille to join the D978 in the direction of Besse and Le Cheix. Just before Le Cheix, turn left towards Cotteuge.

BONUS FEATURE
The Cheminée des fées (fairy chimney) is a natural curiosity standing some 30 m high. During volcanic eruptions, an ejected mass of lava fell back onto the clay soil. The clay was gradually removed by erosion, except beneath the enormous basalt boulder.

1 km
25 min AR
Facile
45°32'12.7"N 3°00'30.9"E

7 FORÊT DU PUY MAJOUX
Besse-et-Saint-Anastaise

ACCÉDER AU SITE
Depuis Besse, prendre la D149 en direction de Super-Besse, tourner à gauche en direction du foyer de ski de fond de Pertuyzat, continuer sur la même route pendant 1,4 km et se garer sur la gauche.

LE PETIT +
À mi-chemin entre Besse et Super Besse, le lac Pavin, proche de la forêt du puy Majoux, est le deuxième site le plus visité du Massif du Sancy. Le lac Pavin est un lac d'origine volcanique qui s'est formé il y a 6900 ans. Avec une superficie de 44 ha pour une profondeur de 92 m, le lac Pavin est le plus profond des lacs d'Auvergne.

SITE ACCESS
From Besse, take the D149 towards Super-Besse, turn left towards the Pertuyzat cross-country ski centre, continue on the same road for 1.4 km and park on the left.

BONUS FEATURE
Halfway between Besse and Super Besse, Lac Pavin, close to the Puy Majoux forest, is the second most visited site of the Massif du Sancy. Lac Pavin is a volcanic lake formed some 6,900 years ago. Covering 44 hectares and 92 metres deep, Lac Pavin is the deepest lake in the Auvergne.

1,3 km
Boucle 30 min
Facile
45°29'35.4"N 2°54'09.8"E

8 LE PONT GALLO-ROMAIN
Valbeleix

ACCÉDER AU SITE
Depuis Valbeleix prendre la D26 en direction des gorges de Courgou, après 4 km environ se garer sur le parking situé sur la droite de la route.

LE PETIT +
Véritable petit coin de paradis où on se retrouve apaisé par le ruisseau de la rivière et par le chant des oiseaux, le pont Gallo-Romain a été pendant de très nombreuses années, le seul moyen de traverser la Couze de Valbeleix.

SITE ACCESS
From Valbeleix, take the D26 towards the Courgou gorges. After about 4 km, park in the car park on the right-hand side of the road.

BONUS FEATURE
For many years, the Gallo-Roman bridge was the only way to cross the Couze de Valbeleix, a little corner of paradise where you can enjoy the soothing sounds of river and birdsong.

Accès direct
Facile
45°29'49.9"N 3°01'11.5"E

9 CASCADE D'ENTRAIGUES
Égliseneuve-d'Entraigues

ACCÉDER AU SITE
De Besse prendre la direction d'Égliseneuve-d'Entraigues sur la D978, 2 km avant le village tourner à gauche en direction des cascades et se garer à côté des terrains de tennis.

LE PETIT +
Magnifique site pour se détendre en famille, la cascade d'Entraigues forme une chute de 18 m de haut entourée par une végétation abondante de fougères et de hêtres. Une deuxième cascade se trouve à proximité, la cascade du Bois de Chaux.

SITE ACCESS
From Besse, head towards Égliseneuve-d'Entraigues on the D978. 2 km before the village, turn left towards the waterfalls and park next to the tennis courts.

BONUS FEATURE
A superb place to relax with the family, the waterfall at Entraigues is 18 m high and surrounded by lush vegetation of ferns and beech trees. A second waterfall is nearby, the Cascade du Bois de Chaux.

1,2 km
20 min AR
Moyen
45°25'04.6"N 2°50'13.4"E

10 MONTAGNE DE LA ROCHETTE
Espinchal

ACCÉDER AU SITE
Depuis Égliseneuve-d'Entraigues, prendre la D 128 en direction d'Espinchal puis prendre la deuxième à droite en entrant dans le village après le pont.

LE PETIT +
Havre de tranquillité, Espinchal offre à ses visiteurs ses montagnes d'estives et ses petits ruisseaux à truite qui font le bonheur des amateurs de nature.

SITE ACCESS
From Besse, head towards Égliseneuve-d'Entraigues, take the D128 towards Espinchal, then take the second turning on the right as you enter the village after the bridge.

BONUS FEATURE
A haven of tranquillity, Espinchal offers visitors its mountain pastures and small trout streams, a delight for nature lovers.

2,5 km
1h AR
Moyen
45°23'30.9"N 2°52'35.1"E

1 MURAT-LE-QUAIRE
Murat-le-Quaire

ACCÉDER AU SITE
Depuis Murrol prendre la D5 en direction d'Aydat puis tourner à gauche en direction de Saignes, traverser Saignes puis tourner au niveau du premier chemin à gauche.

LE PETIT +
Le Vernet-Sainte-Marguerite est un joli village situé à mi-chemin entre le Massif du Sancy et la Chaîne des Puys. Sa situation est idéale pour profiter des magnifiques paysages qu'offrent les Monts Dore d'un côté et les Monts Dôme de l'autre.

SITE ACCESS
From Murrol take the D5 towards Aydat then turn left towards Saignes, cross Saigne then take the first turning on the left.

BONUS FEATURE
Le Vernet-Sainte-Marguerite is a pretty village halfway between the Massif du Sancy and the Chaîne des Puys. Its location is ideal for enjoying the magnificent scenery afforded by the Monts Dore on one side and the Monts Dôme on the other.

2,2 km
Boucle 45 min
Facile
45°36'19.0"N 2°55'33.0"E

2 SUC DU TEIRILLOUX
Le Vernet-Sainte-Marguerite (Saignes)

ACCÉDER AU SITE
De Murrol prendre la D5 en direction d'Aydat puis tourner à gauche en direction de Saignes, traverser Saignes puis tourner au niveau du premier chemin à gauche.

LE PETIT +
Le Vernet-Sainte-Marguerite est un joli village situé à mi-chemin entre le Massif du Sancy et la Chaîne des Puys. Sa situation est idéale pour profiter des magnifiques paysages qu'offrent les Monts Dore d'un côté et les Monts Dôme de l'autre.

SITE ACCESS
From Murrol take the D5 towards Aydat then turn left towards Saignes, cross Saigne then take the first turning on the left.

BONUS FEATURE
Le Vernet-Sainte-Marguerite is a pretty village halfway between the Massif du Sancy and the Chaîne des Puys. Its location is ideal for enjoying the magnificent scenery afforded by the Monts Dore on one side and the Monts Dôme on the other.

2,2 km
Boucle 45 min
Facile
45°36'19.0"N 2°55'33.0"E

3 PARC DES LÉCHADES
Le Mont-Dore

ACCÉDER AU SITE
Depuis le centre ville du Mont-Dore prendre la rue Meynadier puis la rue de la Saigne, parking proche du centre équestre sur la gauche.

LE PETIT +
Idéal pour un véritable moment de détente avec une magnifique vue sur le puy de Sancy et le pic du Capucin, le Parc des Léchades est un parc de loisirs qui offre à la fois un espace de verdure et des jeux aménagés avec un joli plan d'eau.

SITE ACCESS
From Mont Dore town centre, take rue Meynadier then rue de la Saigne, the car park is near the equestrian centre on the left.

BONUS FEATURE
Ideal for a peaceful moment of relaxation with a magnificent view of the Puy de Sancy and the Pic du Capucin, the Parc des Léchades is a leisure park offering both greenery and play areas with a delightful lake.

1,2 km
Boucle 25 min
Facile
45°34'04"N 2°48'44"E

4 LAC CHAMBON
Chambon-sur-Lac

ACCÉDER AU SITE
Depuis Murrol prendre la D996 en direction du bourg de Chambon-sur-Lac, se garer sur le parking à droite au pied du cimetière.

LE PETIT +
Aménagé pour la baignade et les sports nautiques avec deux plages, le lac Chambon est un lac de barrage d'origine volcanique suite à l'éruption du Volcan du Tartaret il y a 8000 ans.

SITE ACCESS
From Murrol, take the D 996 towards the village of Chambon-sur-Lac, and park in the car park on the right at the foot of the cemetery.

BONUS FEATURE
Designed for swimming and water sports with two beaches, Lake Chambon is a reservoir lake of volcanic origin following the eruption of the Tartaret Volcano 8000 years ago.

4 km
Boucle 1h20
Facile
45°34'16.7"N 2°53'59.4"E

5 PUY DE BESSOLLES
Saint-Victor-la-Rivière

ACCÉDER AU SITE
De Saint-Victor-la-Rivière, prendre la D54 en direction de Murrol, tourner à droite sur la D619 en direction de Roche Romaine puis se garer sur le parking à gauche.

LE PETIT +
Le site est dégagé et offre un panorama remarquable sur le Sancy, le lac Chambon et la Dent du Marais. C'est un vestige du passé géologique du territoire qui prend la forme d'un balcon naturel.

SITE ACCESS
From Saint-Victor-la-Rivière, take the D54 towards Murrol, turn right onto the D619 towards Roche Romaine and park in the car park on the left.

BONUS FEATURE
The site is unobstructed and offers a remarkable panoramic view of the Sancy, Lac Chambon and the Dent du Marais. This is a remnant of the area's geological past, forming a natural balcony.

4,8 km
Boucle 1h45
Moyen
45°33'33.2"N 2°56'53.7"E

6 LA CHEMINÉE DES FÉES
Saint-Diéry (Cotteuge)

ACCÉDER AU SITE
De St-Diéry, prendre la direction du hameau la Bataille pour rejoindre la D978 en direction de Besse et Le Cheix. Juste avant Le Cheix tourner à gauche en direction de Cotteuge.

LE PETIT +
La Cheminée des fées est une curiosité naturelle mesurant environ 30 m de haut. Lors d'éruptions volcaniques, une masse de lave a été projetée en l'air et est retombée sur un sol argileux. L'érosion a délayé l'argile à part sous l'énorme bloc de basalte.

SITE ACCESS
From St-Diéry, head towards the hamlet of La Bataille to join the D978 in the direction of Besse and Le Cheix. Just before Le Cheix, turn left towards Cotteuge.

BONUS FEATURE
The Cheminée des fées (fairy chimney) is a natural curiosity standing some 30 m high. During volcanic eruptions, an ejected mass of lava fell back onto the clay soil. The clay was gradually removed by erosion, except beneath the enormous basalt boulder.

1 km
25 min AR
Facile
45°32'12.7"N 3°00'30.9"E

7 FORÊT DU PUY MAJOUX
Besse-et-Saint-Anastaise

ACCÉDER AU SITE
Depuis Besse, prendre la D149 en direction de Super-Besse, tourner à gauche en direction du foyer de ski de fond de Pertuyzat, continuer sur la même route pendant 1,4 km et se garer sur la gauche.

LE PETIT +
À mi-chemin entre Besse et Super Besse, le lac Pavin, proche de la forêt du puy Majoux, est le deuxième site le plus visité du Massif du Sancy. Le lac Pavin est un lac d'origine volcanique qui s'est formé il y a 6900 ans. Avec une superficie de 44 ha pour une profondeur de 92 m, le lac Pavin est le plus profond des lacs d'Auvergne.

SITE ACCESS
From Besse, take the D149 towards Super-Besse, turn left towards the Pertuyzat cross-country ski centre, continue on the same road for 1.4 km and park on the left.

BONUS FEATURE
Halfway between Besse and Super Besse, Lac Pavin, close to the Puy Majoux forest, is the second most visited site of the Massif du Sancy. Lac Pavin is a volcanic lake formed some 6,900 years ago. Covering 44 hectares and 92 metres deep, Lac Pavin is the deepest lake in the Auvergne.

1,3 km
Boucle 30 min
Facile
45°29'35.4"N 2°54'09.8"E

8 LE PONT GALLO-ROMAIN
Valbeleix

ACCÉDER AU SITE
Depuis Valbeleix prendre la D26 en direction des gorges de Courgou, après 4 km environ se garer sur le parking situé sur la droite de la route.

LE PETIT +
Véritable petit coin de paradis où on se retrouve apaisé par le ruisseau de la rivière et par le chant des oiseaux, le pont Gallo-Romain a été pendant de très nombreuses années, le seul moyen de traverser la Couze de Valbeleix.

SITE ACCESS
From Valbeleix, take the D26 towards the Courgou gorges. After about 4 km, park in the car park on the right-hand side of the road.

BONUS FEATURE
For many years, the Gallo-Roman bridge was the only way to cross the Couze de Valbeleix, a little corner of paradise where you can enjoy the soothing sounds of river and birdsong.

Accès direct
Facile
45°29'49.9"N 3°01'11.5"E

9 CASCADE D'ENTRAIGUES
Égliseneuve-d'Entraigues

ACCÉDER AU SITE
De Besse prendre la direction d'Égliseneuve-d'Entraigues sur la D978, 2 km avant le village tourner à gauche en direction des cascades et se garer à côté des terrains de tennis.

LE PETIT +
Magnifique site pour se détendre en famille, la cascade d'Entraigues forme une chute de 18 m de haut entourée par une végétation abondante de fougères et de hêtres. Une deuxième cascade se trouve à proximité, la cascade du Bois de Chaux.

SITE ACCESS
From Besse, head towards Égliseneuve-d'Entraigues on the D978. 2 km before the village, turn left towards the waterfalls and park next to the tennis courts.

BONUS FEATURE
A superb place to relax with the family, the waterfall at Entraigues is 18 m high and surrounded by lush vegetation of ferns and beech trees. A second waterfall is nearby, the Cascade du Bois de Chaux.

1,2 km
20 min AR
Moyen
45°25'04.6"N 2°50'13.4"E

10 MONTAGNE DE LA ROCHETTE
Espinchal

ACCÉDER AU SITE
Depuis Égliseneuve-d'Entraigues, prendre la D 128 en direction d'Espinchal puis prendre la deuxième à droite en entrant dans le village après le pont.

LE PETIT +
Havre de tranquillité, Espinchal offre à ses visiteurs ses montagnes d'estives et ses petits ruisseaux à truite qui font le bonheur des amateurs de nature.

SITE ACCESS
From Besse, head towards Égliseneuve-d'Entraigues, take the D128 towards Espinchal, then take the second turning on the right as you enter the village after the bridge.

BONUS FEATURE
A haven of tranquillity, Espinchal offers visitors its mountain pastures and small trout streams, a delight for nature lovers.

2,5 km
1h AR
Moyen
45°23'30.9"N 2°52'35.1"E

1 MURAT-LE-QUAIRE
Murat-le-Quaire

ACCÉDER AU SITE
Depuis Murrol prendre la D5 en direction d'Aydat puis tourner à gauche en direction de Saignes, traverser Saignes puis tourner au niveau du premier chemin à gauche.

LE PETIT +
Le Vernet-Sainte-Marguerite est un joli village situé à mi-chemin entre le Massif du Sancy et la Chaîne des Puys. Sa situation est idéale pour profiter des magnifiques paysages qu'offrent les Monts Dore d'un côté et les Monts Dôme de l'autre.

SITE ACCESS
From Murrol take the D5 towards Aydat then turn left towards Saignes, cross Saigne then take the first turning on the left.

BONUS FEATURE
Le Vernet-Sainte-Marguerite is a pretty village halfway between the Massif du Sancy and the Chaîne des Puys. Its location is ideal for enjoying the magnificent scenery afforded by the Monts Dore on one side and the Monts Dôme on the other.

2,2 km
Boucle 45 min
Facile
45°36'19.0"N 2°55'33.0"E

2 SUC DU TEIRILLOUX
Le Vernet-Sainte-Marguerite (Saignes)

ACCÉDER AU SITE
De Murrol prendre la D5 en direction d'Aydat puis tourner à gauche en direction de Saignes, traverser Saignes puis tourner au niveau du premier chemin à gauche.

LE PETIT +
Le Vernet-Sainte-Marguerite est un joli village situé à mi-chemin entre le Massif du Sancy et la Chaîne des Puys. Sa situation est idéale pour profiter des magnifiques paysages qu'offrent les Monts Dore d'un côté et les Monts Dôme de l'autre.

SITE ACCESS
From Murrol take the D5 towards Aydat then turn left towards Saignes, cross Saigne then take the first turning on the left.

BONUS FEATURE
Le Vernet-Sainte-Marguerite is a pretty village halfway between the Massif du Sancy and the Chaîne des Puys. Its location is ideal for enjoying the magnificent scenery afforded by the Monts Dore on one side and the Monts Dôme on the other.

2,2 km
Boucle 45 min
Facile
45°36'19.0"N 2°55'33.0"E

3 PARC DES LÉCHADES
Le Mont-Dore

ACCÉDER AU SITE
Depuis le centre ville du Mont-Dore prendre la rue Meynadier puis la rue de la Saigne, parking proche du centre équestre sur la gauche.

LE PETIT +
Idéal pour un véritable moment de détente avec une magnifique vue sur le puy de Sancy et le pic du Capucin, le Parc des Léchades est un parc de loisirs qui offre à la fois un espace de verdure et des jeux aménagés avec un joli plan d'eau.

SITE ACCESS
From Mont Dore town centre, take rue Meynadier then rue de la Saigne, the car park is near the equestrian centre on the left.

BONUS FEATURE
Ideal for a peaceful moment of relaxation with a magnificent view of the Puy de Sancy and the Pic du Capucin, the Parc des Léchades is a leisure park offering both greenery and play areas with a delightful lake.

1,2 km
Boucle 25 min
Facile
45°34'04"N 2°48'44"E

4 LAC CHAMBON
Chambon-sur-Lac

ACCÉDER AU SITE
Depuis Murrol prendre la D996 en direction du bourg de Chambon-sur-Lac, se garer sur le parking à droite au pied du cimetière.

LE PETIT +
Aménagé pour la baignade et les sports nautiques avec deux plages, le lac Chambon est un lac de barrage d'origine volcanique suite à l'éruption du Volcan du Tartaret il y a 8000 ans.

SITE ACCESS
From Murrol, take the D 996 towards the village of Chambon-sur-Lac, and park in the car park on the right at the foot of the cemetery.

BONUS FEATURE
Designed for swimming and water sports with two beaches, Lake Chambon is a reservoir lake of volcanic origin following the eruption of the Tartaret Volcano 8000 years ago.

4 km
Boucle 1h20
Facile
45°34'16.7"N 2°53'59.4"E



Amis motards, des plaques de support de béquilles sont disponibles sur les parkings à sol mou

For bikers, crutch support plates are available in soft-ground car parks.



BIENVENUE DANS LE MASSIF DU SANCY

Notre territoire regorge de curiosités et merveilles naturelles, qui sont tout aussi belles que fragiles. Les terrains sont gracieusement prêtés par des propriétaires et exploitants qui participent pleinement au succès de l'événement. Nous comptons sur vous pour respecter nos consignes et ainsi préserver une bonne entente et l'environnement naturel. Les accès aux sites sont libres et gratuits. Cette carte vous permet de préparer vos circuits et de vous rendre sur les parkings Horizons, points de départ des balades.

Ainsi nous vous remercions de vous garer sur les parkings, de suivre et rester sur les sentiers balisés, sans traverser les clôtures, sans déranger les troupeaux, ni entrer dans les parcelles. Nos amis les chiens doivent obligatoirement être tenus en laisse.

MERCI

Nous tenons à remercier chaleureusement tous les artistes qui chaque année prennent le temps de candidater et sans lesquels l'événement ne pourrait avoir lieu.

Un grand merci aux propriétaires et exploitants des sites qui mettent à disposition leur terrain pour l'installation des œuvres 2024, aux communes du Massif du Sancy et aux responsables des circuits de randonnées pour leurs précieux conseils et aide technique.

Et toutes celles et ceux qui concourent de près ou de loin au succès de cette nouvelle édition.

WELCOME TO THE MASSIF DU SANCY

Our region is full of natural wonders and curiosities that are beautiful but also fragile. The sites are generously loaned by landowners and farmers who play an important role in the success of this event. We trust you will observe the rules and help us maintain our healthy relationship with the natural environment. The sites can be visited at will and free of charge. This map will help you prepare your itinerary and locate the Horizons car parks where the hiking trails start.

Indeed, we ask you to kindly use the car parks and follow the waymarked trails, without leaving the paths, crossing fences, disturbing the animals or entering farmland. Dogs must be kept on a lead.

THANK YOU

We would like to express our heartfelt thanks to all the artists who submitting their projects, year after year, and without whom this event could not take place.

A big thank you to the landowners and farmers who have allowed the 2024 exhibits to be installed on their property, the Massif du Sancy towns and villages, and the people in charge of the ride for their precious advice and technical assistance.

And to all those who, in one way or another, have played a part, however large or small, in making this year's event a success.